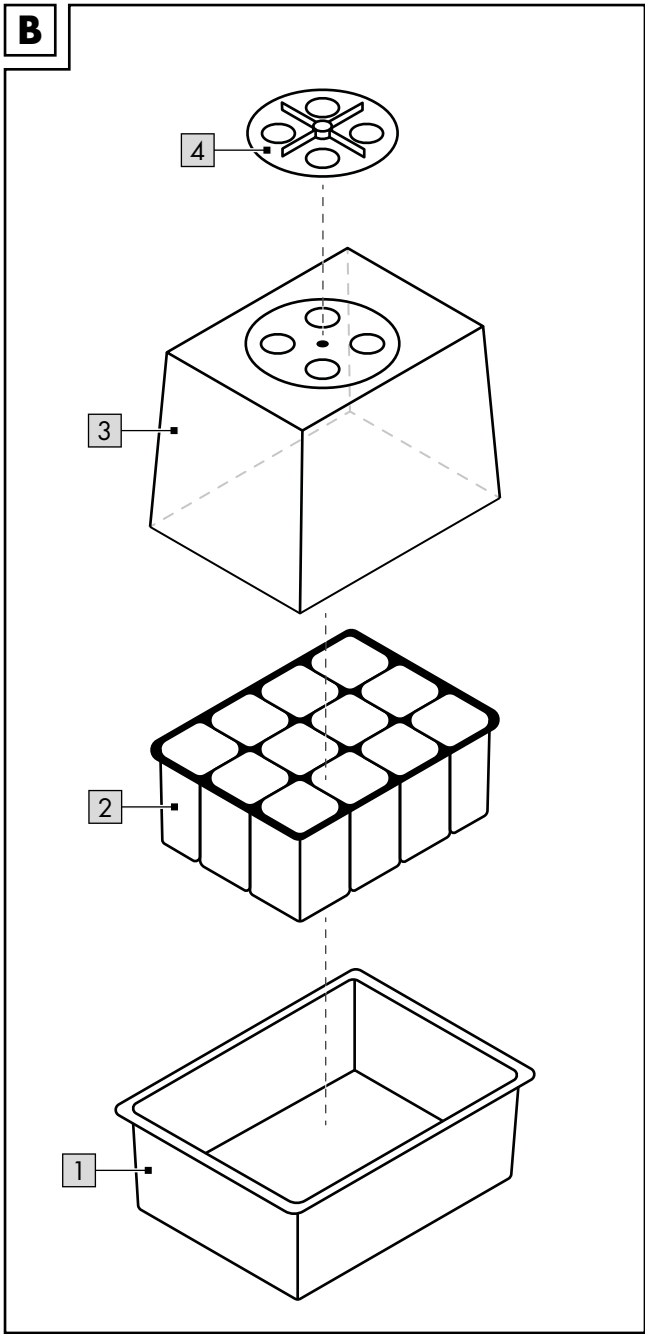
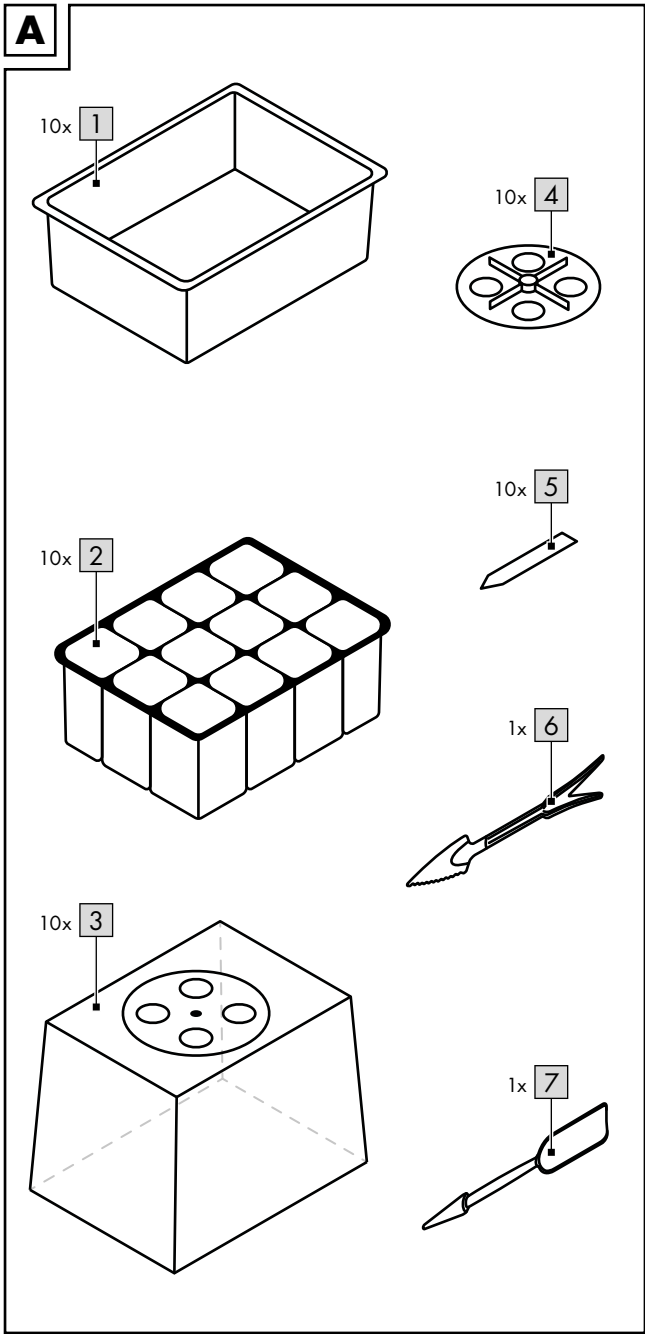




ANZUCHTKASTEN-SET

**ANZUCHTKASTEN-SET**  
Gebruuchsanweisung  
**SET TĂVIȚE PENTRU RĂSADURI**  
Instrucțiuni de utilizare  
**КОМПЛЕКТ САКСИИ ЗА РАЗСАЖДАНЕ НА**  
Ръководството за използване

IAN 455895\_2304



Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.  
**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**  
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Anzuchtkasten-Set (1-4)
- 1 x Zubehör (5-7)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 185 x 140 x 140 mm (L x B x H)

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
10/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Anzuchtstation für Pflanzen konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!**

**Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

**Verletzungsgefahr!**

- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.

**Vermeidung von Sachschäden!**

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

1. Setzen Sie den Artikel, wie in Abb. B gezeigt, zusammen.
2. Befüllen Sie den Einsatz (2) mit Erde und setzen Sie die ausgewählten Samen oder Keimlinge ein. Verwenden Sie dafür das Pflanzwerkzeug (7).
- Hinweis:** Die Erde soll feucht, aber nicht nass sein. Drücken Sie die Erde nicht zu fest an. Beachten Sie die Anweisungen für das ausgewählte Saatgut.
3. Öffnen Sie die Lüftungsöffnungen, um überschüssige Feuchtigkeit abzulassen, oder nehmen Sie bei Bedarf den Deckel für wenige Stunden ab.
4. Verwenden Sie die Schilder (5), um verschiedene Pflanzenarten zu kennzeichnen.
- Hinweis:** Verwenden Sie beim Umpflanzen der Sämlinge das Umpflanzwerkzeug (6), um das Wurzelsystem nicht zu beschädigen.

Aufstellen

- Beim Aufstellen des Artikels achten Sie auf Folgendes:
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
  - Stellen Sie den Artikel z. B. auf eine Fensterbank mit viel Licht, aber ohne starke Sonneneinstrahlung.
  - Stellen Sie den Artikel vor Zugluft geschützt und nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.  
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 455895\_2304  
Tel.: 0800 1528352  
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)  
kundenmanagement@kaufland.de

Felicitări!  
Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.  
**Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**  
Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x set răsadniță (1-4)
- 1 x accesoriu (5-7)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni: cca 185 x 140 x 140 mm  
(lungime x lățime x înălțime)

Data fabricației (luna/anul):  
10/2023

Utilizarea conform destinației

Acest articol a fost conceput ca răsadniță și nu este destinat utilizării comerciale.

Indicații privind siguranța

**Important: citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție și păstrați-le neapărat!**

**Pericol de moarte!**

- Nu lăsați niciodată copiii să intre nesupravegheați în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

**Pericol de vătămare!**

- Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu obiectul.
- Este interzisă modificarea articolului!
- Utilizați produsul exclusiv pentru destinația sa de utilizare.

**Evitarea daunelor materiale!**

- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY

10/2023  
Delta-SportNr.: AN-13619

IAN 455895\_2304

10

## Utilizarea

- Асамблаți articolul в conformitate cu fig. В .
- Umpleți inserția (2) cu пământ și introduceți gerменii sau semințele selectate. Pentru această операция folosiți instrumentul de plantare (7).

**Индикаџие:** Pământul trebuie să fie doar umed, nu ud. Nu presați преа tare пământul. Urmați instrucțiunile аferente semințelor selectate.
3.Deschideți orificiile de aerisire pentru а lăsa să iasă excesul de umiditate sau scoateți capacul pentru câteva ore, dacă este necesar.

4.Folosiți indicatoarele (5) pentru а identifica diferitele specii de plante.

**Индикаџие:** Pentru а nu deteriora sistemul de răдăcini, folosiți instrumentul (6) atunci când transplantați răsadurile.

## Instalarea

La instalarea articolului џинеџи cont de următoarele аспекте:

- Аџезаџи articolul pe о suprafață plană.
- Amplasaџи articolul pe un pervaz de geam cu multă lumină, de exemplu, dar fără radiaџii solare intense.
- Locul de instalare să fie ferit de cureнџи de aer și să nu fie в апропиerea unor surse de căldură.

## Depozitare și curăџаре

Вн cazul вn care nu џil folosiџи, depozitaџи вntотdeauna produsul вn stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curăџаџи numai cu о lavetă umedă și apoi џtergeџи cu о lavetă uscată.
**IMPORTANT!** Nu curăџаџи niciodată produsul cu detergenџи агресиви.

## Instrucџiuni privind eliminarea

 Simbolul аlăтурат indică faptul că acest dispozitiv face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că, la sfârșitul duratei de viață а dispozitivului, nu trebuie să џil aruncaџи впреună cu deșeurіle menajere obișnuite, ci trebuie să џil duceџи la punctele de colectare special amenajate, la centrele de reciclare sau la societăџіle de eliminare а deșeurilor. Protejaџи mediul вnconjурător și eliminaџи produsul вn mod corespunzător. Bateriaile/acumulatorarele nu trebuie eliminate впреună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și necesită un tratament special pentru deșeuri periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predaџи bateriaile/acumulatorarele uzate la un centru de colectare local.

 Puteџи аlla mai multe informaџии despre alte опџiuni de eliminare а апаратуlui uzat de la municipalitatea sau administraџia orașului. Eliminaџи апаратul și ambалаџul вn mod ecologic. Nu lăsaџи materialele de ambalare (cum ar fi пungi din folie) la вndemăна copiilor.

 Respectaџи marcajele de pe materialele de ambalare вn cazul sortării deșeurilor; аcestea conțin абревиери (a) și numere (b) авând următoarea semnificaџие: 1–7: mase plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: materiale compozite.
Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile și trebuie eliminate separat pentru о mai bună tratare а deșeurilor.

## Operaџiuni de service

IAN: 455895\_2304

 Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS) client@kaufland.ro

 Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova) client@kaufland.md

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество.

Запознайте се с него преди първото му използване.

 **За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обем на доставката (фиг. А)

1 х комплект сандџе за разсад LED (1 – 4)

1 х аксесоари (5–7)

1 х ръководство за използване

## Технически данни

Размери: около 185 x 140 x 140 mm (Д x Ш x В)

 Дата на производство (месец/година): 10/2023

## Употреба по предназначение

Този продукт е предвиден да служи за разсаждане на растения и не е предназначен за търговски цели.

## Указания за безопасност

**Важно: прочетете внимателно това ръководство за използване и непременно го запазете!**

### Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

### Опасност от нараняване

- Продуктът не е играчка. Никога не оставяйте без надзор деца с продукта.
- Не трябва да се извършват модификации на продукта!
- Използвайте артикула само по предназначение.

## Предотвратяване на материални щети!

- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!

## Употреба

- Сглобете продукта, както е показано на фиг. В.
- Напълнете с пръст подложката (2) и засейте избраните семена или кълнове. За целта използвайте инструмента (7).
- Указание:** Пръстта трябва да е влажна, на не и мокра. Не притискайте пръстта прекалено силно. Спазвайте инструкциите за избраните семена.
- Отворете вентилационните отвори, за да се освободи прекомерната влага, или при необходимост отстранете капака за няколко часа.
- Използвайте табелките (5), за да обозначите различните видове растения.

**Указание:** При пресаждане на поникналите растения използвайте инструмента (6), за да не повредите коренната им система.

## Поставяне

При монтажа на продукта обърнете внимание на следното:

- Поставете продукта върху равна основа.
- Поставете продукта на добре осветен pervaz на прозорец, но без силна слънчева светлина.
- Поставете продукта на защитено от течение място, което не е в близост до източник на топлина.

## Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете.
**ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък

 Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца.
Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.

 Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

RO/MD

RO/MD

BG

BG

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

**Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

**Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

**Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в уътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от уътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

**Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 455895\_2304) като доказателство за покупката. Вземете артикулния номер от фабричната табелка. При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

**Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

**Сервизно обслужване**

**България**

Тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 455895\_2304

**Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 455895\_2304

 тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна) info@kaufland.bg

BG

BG

BG